

英属洪都拉斯

〔英〕大卫·沃德尔著

天津人民出版社

英属洪都拉斯

历史与今日之概况

〔英〕 大卫·沃德尔著

天津市图书馆译

本书是供内部参考用的，写
文章引用时务请核对原文，并在
注明出处时用原著版本

天津人民出版社

D.A.G. Waddell
BRITISH HONDURAS
A Historical and Contemporary
Survey
Oxford University Press, London, 1961

根据伦敦牛津大学出版社1961年版译出

英属洪都拉斯

历史与今日之概况

(英)大卫·沃德尔著

天津市图书馆译

*

天津人民出版社出版

(天津市赤峰道124号)

天津人民出版社印刷厂印刷 天津市新华书店发行

*

开本850×1168毫米 1/32 印张 8 插页 2 字数 98,000

一九七三年十月第一版

一九七三年十月第一次印刷

印数1—41,400

统一书号: 11072·10

定 价: 0.72元

内部读物

出版说明

本书叙述了从十六世纪初到二十世纪五十年代英属洪都拉斯的历史概况，并对这个地区在二十世纪四十至五十年代的社会、经济、政治和外交情况作了比较详细的介绍。

作者大卫·艾伦·吉尔摩·沃德尔曾在英属洪都拉斯进行过实地考察，参阅研究过较多的历史资料，于1960年写成本书。本书对我们了解和研究英属洪都拉斯的历史与现状有一定参考价值。但由于作者竭力为英国殖民主义者及其侵略罪行辩护，有不少地方没有正确反映这个地区历史的真实面目，希在阅读时对书中的错误观点，注意批判。

本书中译本根据伦敦牛津大学出版社1961年英文版译出。

1973年10月

序

“如果说有什么天涯海角的话，英属洪都拉斯肯定是其中的一个。它并不位居交通要道，没有战略价值，而且几乎是荒无人烟的。”——奥尔德斯·赫克斯利于二十世纪三十年代(《在墨西哥海湾外》)所作的上述评语，至今仍然十分切中要害。英属洪都拉斯也缺乏任何引起世人瞩目的内在原因。近年来英属洪都拉斯所以受到人们注意，几乎完全是由于危地马拉共和国硬说对这个英国属地拥有领土主权所致。第二次世界大战后不久，有人考虑过英属洪都拉斯可以给英属西印度群岛过剩人口提供一个可能的出路。但是这种想法，英属洪都拉斯并不十分赞成，后来到了二十世纪五十年代，西印度群岛居民觉得不如移居到联合王国较有吸引力。英属洪都拉斯也曾被看作是西印度联邦中可能的一员，但是这个建议却很少得到当地支持，因此，当西印度联邦终于成

立时，其成员仅限于西印度群岛。总之，危地马拉提出的领土要求，同西印度群岛的关系，以及移民政策——这三个问题中哪一个都没有得到解决。它们依然是当前英属洪都拉斯所存在的问题，在将来可能同样会再次受到人们注意。

上述这些对外问题，是同内部经济、社会和政治形势——这些形势正在经历如此迅速的变化，因此极难作出估价——紧密联系在一起的。例如，最近几年内人口增长率增加的幅度是这样大，以致1946年的统计看来会引人误入歧途，无法作为当前考虑问题的指南。（1960年4月所作的统计报告全文，在本书付印时尚未到手。）再说，过去在经济中一直占有最重要地位的林业，近年来已被农业赶上或者可能已被超过，致使最后一次关于国民收入的全面研究——即关于1946年国民收入的研究——相当过时。从政治方面来说，1954年虽然采用了普选制度，但其影响远没有充分发挥出来。

由于上述种种情况，要有把握地写当代英属洪都拉斯，那就很不容易了；若要写一部综合性著作，面临着另一困难就是：关于这个殖民地任

何方面的学术研究都非常之少。因此，本书至多只能试图概述一下英属洪都拉斯在第二次世界大战以后所取得的地位的由来；指出一些当前的趋势；并且提出影响未来前途的一些最初步的设想。

在写述本书时，承蒙各方面惠予协助，谨表谢意：——卡内基公司曾资助我访问英属洪都拉斯；西印度大学文理学院管理有关财务开支；我在西印度大学文理学院及其社会经济研究所和图书馆的旧同事们——他们曾经慨然应允，多次给予帮助和指教；英属洪都拉斯各地区和各阶层人士——由于人员过多，恕难一一列名，他们的友情使我在访问他们这个地区中获得一种难忘的印象，他们在资料、旅游、谈话和殷勤好客方面，都给予必不可少的帮助；伦敦大学文理学院R·A·汉弗莱斯教授，他在每一个阶段都提出宝贵的意见；此外还有我的妻子。

D·A·G·沃德尔

1960年12月

于爱丁堡大学历史系



1. 中美洲地峡图

(按原图译制)

目 录

序	1
第一章 历史	
古代玛雅人	1
西班牙人的探险活动	4
英国居留地	10
社会历史	19
经济历史	31
外交历史	43
立宪历史	78
第二章 土地和人民	
气候	91
交通	94
植物和动物	96
人口数字及其增长情况	97
人口分布状况	99
种族	101
语言	103
宗教	106
职业	108
社会集团	109
阶级和肤色	120
教育和文化活动	123
生活状况	125

第三章 经济

林业	129
农业	136
渔业	144
矿产	145
制造业	145
贸易	146
劳力	151
财政	155
经济发展的前景	158

第四章 政治和对外关系

党派、政策和人物	175
英属洪都拉斯和西印度群岛	182
同中美洲和墨西哥的关系	195
同英国的殖民地关系	215

文献选读	223
------------	-----

索引	230
----------	-----

地图

1. 中美洲地峡图	4
2. 英属洪都拉斯早期历史图	5
3. 英属洪都拉斯外交历史图	46
4. 英属洪都拉斯地况和政区图	92

第一章 历史

1

古代玛雅人

虽然英属洪都拉斯作为一个独特的实体来说，它的历史在十七世纪后半叶即已开始，当时英国人在伯利兹河口一带从事多半是长期的伐木活动，但是尽管如此，英国人决不是构成今日这个殖民地的疆域的原始居民。那里最早的居民，就是人们所知道的玛雅人。所有印第安人显然源自中亚细亚，是在几千年间经由白令海峡，在多次的迁移浪潮中移居美洲大陆。据说玛雅人在这些迁移中还是动身稍晚，大约在公元前二千年到公元前一千年之间到达后，即占据了包括今日危地马拉、恰帕斯、英属洪都拉斯、尤卡坦和洪都拉斯^①西北角等地区。在基督降生前最后的五个

① 即洪都拉斯共和国，首都特古西加尔巴，位于中美洲中部。——译者

世纪和公元最初的三个世纪里，玛雅人已开创了一种以种植玉米为基础的文明，这种文明已在公元三百年到九百年之间结出了丰硕成果。

在名为玛雅文明的古典时代这六个世纪中，其活动中心是在中央玛雅地区，即今日危地马拉的佩腾省，以及毗连的恰帕斯的东部和英属洪都拉斯的西部。玛雅人最突出的成就也许是在天文学、数学和时间计算这些领域；他们在建筑、雕刻和象形文字方面的成就历久不衰。所有这些艺术和科学，看来主要是为了服务于一种非常复杂的宗教而发展起来的。以人身献祭起着重大作用的玛雅宗教，似乎在玛雅社会占有统治地位，所以有人曾经颇有说服力地设想，即在古典时代那些所谓玛雅“城市”，就是当时祭祀中心，而不是人群杂遝的城镇。^① 上述种种活动，已在英属洪都拉斯留下了标志，因为在那里曾发掘过玛雅遗址多处。其中卡拉科尔，看来就是整个玛雅地区中最大的一个遗址。^② 此外还有一个直接证

① 汤普森：《玛雅文明兴衰史》（1954年）第57页。

② 萨特思韦特：《英属洪都拉斯考察记》与《英属洪都拉斯卡拉科尔的碑刻》，原载费城宾夕法尼亚大学《大学博物学报》1951年第16卷第1号与1954年第18卷第1—2号。

据，说明包括英属洪都拉斯西部——目前这里人烟极为稀疏——在内的中央玛雅地区，曾在古典时代供养过当时众多的人口。^①

公元十世纪，古典文明突然衰落。有关文明活动的全部记载已告中断；各建筑物修建一半就搁下了。人们曾经提出过许多理论来解释这种衰败的原因，其中似乎最有说服力的两个论据，一是农业资源，已不能供养日益增加的人口，一是人民大众起义，反抗统治者僧侣贵族。^② 有些移民显然迁往北方的尤卡坦，在那里一种变相的玛雅文明，曾于十三世纪再度兴盛起来。但是没有证据，可以说明中央地区——如同人们经常所说的那样——已被完全丢弃。少量人口仍然继续留在那里，进行着原始活动。十六世纪西班牙人到达时，曾发现印第安人的居住地稀稀落落地遍布中央地区。^③

① 莫利：《佩腾铭文》（五卷集，华盛顿，1937—1938年）（二）第214页；汤普森：《英属洪都拉斯南卡约地区考古调查》（1931年）第229页。

② 汤普森：《玛雅文明》第84—89页；莫利：《古代玛雅》（1946年）第67—72页。

③ 汤普森：《玛雅文明》第86—87页。

西班牙人的探险活动

西班牙人通过一系列历史事件，屡次发现和开拓殖民地，曾使英属洪都拉斯海岸动荡不安，并为其他欧洲人的渗透开放了大门。克里斯托弗·哥伦布，虽然在1502年第四次探险航行中，路过洪都拉斯湾东南角的洪都拉斯角，但是他却掉头转向南方，朝巴拿马驶去。1506年或1508年，平松和索利斯曾经到达洪都拉斯角，沿着今日洪都拉斯共和国的海岸西行至杜尔塞湾，然后顺着今日英属洪都拉斯的海岸北行来到了尤卡坦。1511年，虽然曾有一些西班牙水手曾在尤卡坦海岸沉船遇难，但是，直到弗朗西斯科·埃尔南德斯·德·科尔多瓦，^①于1517年航行到尤卡坦以前，平松和索利斯的探险活动无人继续下去。这就导致了1518年和1519年深入墨西哥湾

^① M·H·萨维尔：《弗朗西斯科·埃尔南德斯·德·科尔多瓦于1517年发现尤卡坦》，原载《地理评论》1918年第6期第436页；莫利：《古代玛雅》第98—99页。哥伦布鉴于湾内海水极深，乃命名“洪都拉斯”（西班牙语即有“深度”之意）湾。

的两次远征；1519年的那次远征，则由科尔特斯率领，结果征服了阿斯特克人在墨西哥的政权。从墨西哥出发，取道太平洋海岸，征服了危地马拉，同时从海上派兵远征，使洪都拉斯沦为殖民地。科尔特斯本人则于1524年从墨西哥出发，横越中美洲未经勘测的内地，到达了杜尔塞湾和新的行省洪都拉斯，途中经过了今日英属洪都拉斯的西南边陲。^①

虽然，西班牙人在1524年已经围绕着尤卡坦半岛海岸航行，并穿越过这个基地，但是直到1527年，尤卡坦半岛才被征服，辟为一个行省，并由弗朗西斯科·德·蒙特霍充当首任总督。翌年，蒙特霍为寻找合适的居住地，曾沿着尤卡坦东部海岸扬帆而下。他虽然踏遍今日英属洪都拉斯的整个海岸，但觉得那里毫无流连之处，最后于1531年派遣他的副官达维拉，在今日英属洪都拉斯和墨西哥之间的边界——翁多河口正北的切图马尔设立了一个市镇。由于达维拉在切图马尔未能站住脚跟，来应付敌对的印第安人的攻击，

① 莫利：《佩腾铭文》（一）第18页。

竟被迫坐上独木舟往南逃走了。他手下带着一小帮人，顺着一望无际的沼泽和礁湖——今日的英属洪都拉斯海岸就是由这些沼泽和礁湖组成——缓慢地行进，入夜则餐风宿露在大河或河湾的岸上，为了吃食经常要赶好几天路程，溯河而上去掠劫印第安人的村子。达维拉的这种强行探险活动，证实了蒙特霍的印象，即切图马尔以南的地区，不宜开辟为居住地。^①

这时，蒙特霍的尤卡坦省，已扩大到杜尔塞湾东南的乌卢阿河；自1535年起，他还获得了毗连的洪都拉斯省的总督职务。因此，他便负责管辖洪都拉斯湾整个沿海地区。如果上述地区继续置于西班牙人的单独管辖之下，那么，切图马尔与杜尔塞湾之间这个地区的重要性，——即作为尤卡坦和洪都拉斯两大主要中心的交通线所具有的重要性，就很可能制止英国人在中美洲这个地区取得立足点了。但是，蒙特霍的“帝国”不久即已衰亡。1544年，他被免去洪都拉斯总督职

① R·S·钱伯林：《尤卡坦的征服与殖民地化，1517—1550年》（华盛顿，卡内基研究所，1948年）第60—65、99—124页。